

Cambio de la cánula nasofaríngea

Siga estos pasos para cambiar y darle mantenimiento a la cánula nasofaríngea de su hijo; para mantenerla abierta y sin obstrucciones para que el aire fluya con facilidad.

¿Por qué es importante cambiar la cánula nasofaríngea?

Regular NP tube change reduces the chance of infection and allows you to check for signs of redness or skin breakdown.

¿Con qué frecuencia se debe cambiar?

Cambiar la cánula con regularidad reduce la probabilidad de infección y permite verificar que no haya signos de enrojecimiento o problemas de piel.

Equipo y suministros esenciales

- Cánula nasofaríngea del mismo tamaño de la que tiene su niño, además de otra de un tamaño más chico.
- Equipo y suministros de aspiración:
 - Máquina portátil de aspiración eléctrica con carga completa y cable de alimentación AC/DC.
 - Catéteres de aspiración.
 - Aspiración oral.
 - Sobres de solución salina.
- Oxímetro: completamente cargado con cable de alimentación AC, cable con sensor dactilar.
- Lubricante estéril con adhesivos y tijeras sin filo.
- Tanque de oxígeno (fíjese cuanto le queda al tanque).
- Bolsa ambú para reanimación manual y una mascarilla con manguera para administrar oxígeno a distancia mediante la técnica blow-by (si el niño se irrita).
- Desinfectante para manos.

Pasos para cambiar la cánula nasofaríngea

1. Lávese las manos con agua tibia y jabón y/o use desinfectante.
2. Prepare la cánula nasofaríngea:
 - Necesitará cinta umbilical, Tegaderm, cinta Replicare Thin, Cavilon (crema protectora para la piel), tijeras sin filo, cinta rosada y un pequeño seguro (safety pin).
 - Cortar el tubo a la medida indicada por el médico.

Más información

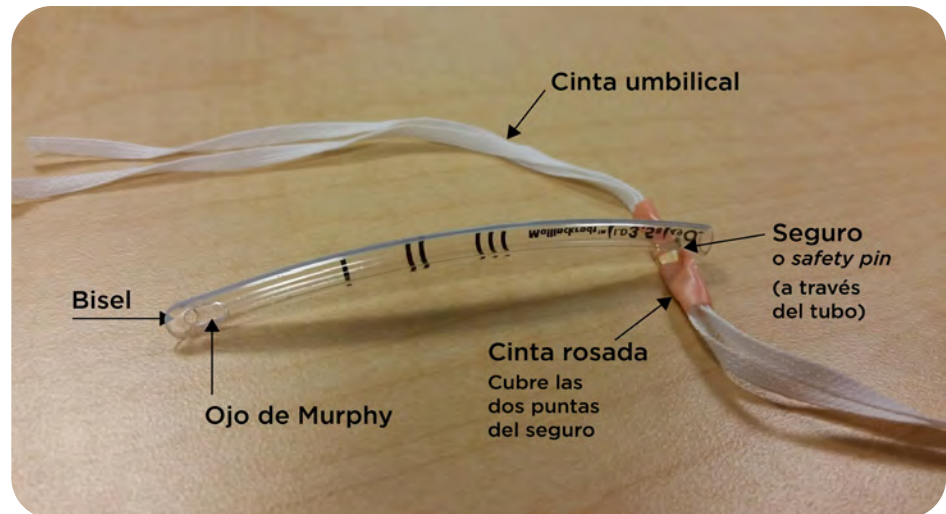
- Terapia Respiratoria
206-987-2258
- Consulte con el proveedor de atención médica de su hijo.
- seattlechildrens.org

Servicio gratuito de interpretación

- En el hospital, solicíteselo a la enfermera de su hijo.
- Fuera del hospital, llame a la línea gratuita de interpretación: 1-866-583-1527. Dígame al intérprete el nombre de la persona o la extensión que necesita.



- Coloque un pequeño seguro (safety pin) cerca del borde del corte para que sobresalga $\frac{1}{2}$ centímetro de la nariz. El seguro se coloca en el interior de la curvatura del tubo, de forma que el borde en bisel y el hoyo lateral (ojo de Murphy) queden apuntando hacia los lados y no arriba y abajo. Pase un catéter de aspiración limpio por el tubo para asegurarse de que hay espacio suficiente.
- Corte 2 trozos de cinta umbilical y pase cada una por las puntas del seguro. Cubra las dos puntas con la cinta rosada para que no se abra.
- Lubrique la punta de la nueva cánula.



3. Tenga a la mano todo el equipo que necesita (ver más arriba).
4. Suspenda la comida antes de comenzar el cambio de cánula y no la reinicie durante el cambio.
5. Asegúrese de envolver bien a su niño (si corresponde) y acuéstelo con el lado de la nariz donde le colocará la cánula hacia arriba.
6. Ahora es el momento de darle oxígeno con la técnica blow-by.
7. Extraiga la cánula vieja.
8. Sostenga la nueva cánula con el corte en bisel hacia un lado y colóquela (limpia) del mismo lado, o del otro de la nariz, según las indicaciones del médico. Haga rodar el tubo suavemente entre los dedos mientras lo inserta lentamente. No lo fuerce.
9. Aplique los adhesivos y fije las tiras: para mantenerlas en su lugar, corte el adhesivo Tegaderm y colóquelo sobre las cintas en cada mejilla.
10. Verifique que la cánula esté en la posición correcta.
11. aspire a la profundidad indicada para verificar la posición.
12. No olvide aspirar antes de darle de comer y según lo indique el médico.

Limpieza

Las cánulas se pueden limpiar y reusar. Una vez que la sacó, lávela con jabón y agua caliente (jabón suave y limpio). Enjuague con agua caliente y deje secar completamente antes de volver a usarla. Puede lavar y volver a usar la cánula 3 o 4 veces si el tubo está limpio y en buen estado.

Información de la cánula de su niño

(Para ser llenado por el proveedor de atención médica)

Tamaño de la cánula
NP tube size _____

Longitud / Length _____

Lugar para el segurito
Pin placement _____

Tamaño de la cánula de emergencia
Emergency NP tube size _____

Profundidad de aspiración
Suction depth _____

Frecuencia de aspiración
Suction frequency _____

Tamaño del catéter
Catheter size _____

Frecuencia de cambio
Change frequency _____

Narina / Nostril _____

Nasopharyngeal Airway (NP tube) Change

Follow these steps to change and maintain your child's NP tube. This means keeping it open and clear so that air can easily flow through.

Why is it important to change the NP tube?

Regular NP tube change reduces the chance of infection and allows you to check for signs of redness or skin breakdown.

How often should I change it?

The doctor will tell you how often the NP tube needs to be changed. In addition, change your child's tube whenever there is a blockage in the tube.

Essential NP tube equipment and supplies

- NP tube the same size as the child's, plus a tube one size smaller
 - Suction equipment and supplies:
 - Portable suction machine, fully charged with AC/DC power cords
 - Suction catheters
 - Oral suction
 - Saline packets
 - Oximeter - fully charged with AC power cord, oximeter cable and finger probe/wraps
 - Sterile lubricant with dressings and blunt scissors
 - Oxygen tank (check the amount of gas in the cylinder)
 - Resuscitator bag and mask with O2 tubing for blow-by oxygen (if child becomes distressed)
 - Hand sanitizer
-

Steps to changing the NP tube

1. Wash hands with warm soapy water and/or sanitize.
 2. Prepare the NP tube.
 - You will need umbilical tape, Tegaderm, Replicare Thin, Cavilon (skin barrier), blunt scissors, pink tape, and a small safety pin.
 - Cut the tube to the length specified by the doctor.
 - Put a small safety pin through just the edge of the cut tube so $\frac{1}{2}$ centimeter will be left out of your child's nostril. The pin will be on the inside curve of the tube so that the bevel and Murphy's eye are pointing to the sides, not top and bottom. Pass a clean suction catheter through the NP tube to check that it has enough space for the catheter to pass.
-

To Learn More

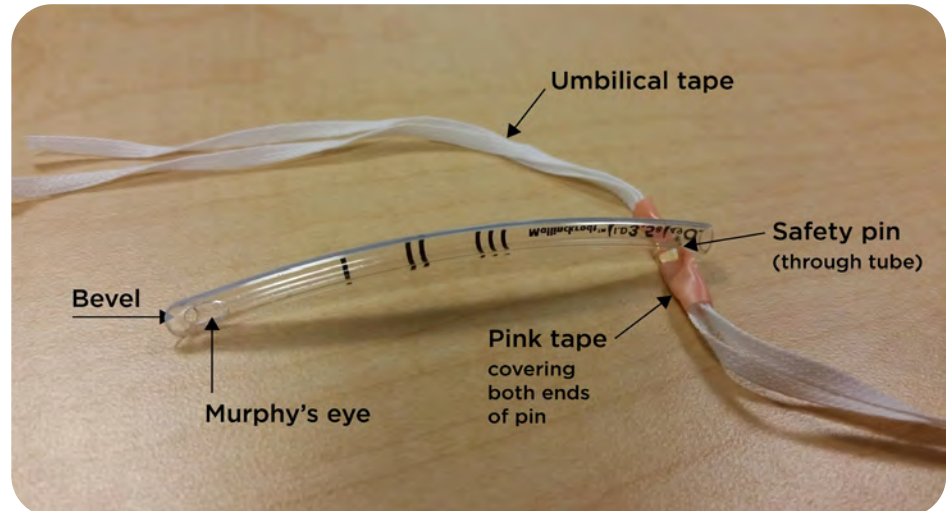
- Respiratory Therapy
206-987-2258
- Ask your child's healthcare provider
- seattlechildrens.org

Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line, 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.

Nasopharyngeal Airway (NP tube) Change

- Cut 2 pieces of umbilical tape and put one through each end of the safety pin. Then put tape around both ends of the safety pin so it does not open.
- Lubricate the end section of the new NP tube



3. Have all the essential equipment (see above) within reach
4. Place feeds on hold before you begin the tube change and keep them off during the change.
5. Ensure your child is swaddled (if appropriate) and lay child on their side with the nostril the tube will go in facing up.
6. Give blow-by oxygen at this time.
7. Pull out the old NP tube.
8. Position the new NP tube with the bevel at the side. Put the new (clean) NP tube either in the same or opposite nostril as indicated by the doctor. Gently roll the tube between your fingers and insert slowly for placement. Do not force the NP tube.
9. Apply the dressing and secure the ties. To hold the ties in place, cut clear Tegaderm tape and place it over the ties on each cheek.
10. Check that the NP tube is in the correct position.
11. Suction to the correct depth to check placement.
12. Be sure to suction NP tube before feeds and as prescribed by the doctor.

Cleaning

NP tubes can be cleaned and reused. Once removed from your child, wash in hot soapy water (mild, clear soap.) Rinse with hot water and allow it to dry completely before reusing. You may wash and reuse the tube 3 to 4 times if the tube is clean and intact.

Your child's NP tube information

(To be filled out by your healthcare provider)

NP tube size _____

Length _____

Pin placement _____

Emergency
NP tube size _____

Suction depth _____

Suction frequency _____

Catheter size _____

Change frequency _____